المنارة
Al Manara

Issue: 206 العدد: 11 - 14 - 2024

مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة
Ports, Customs and Free Zone Corporation

02

"الموانئ والجمارك" تطلق مشروع "كود دبي للموانئ" لإعداد أول دليل ومرجع فني متكامل للبنية التحتية البحرية

The Ports, Customs and Free Zone Corporation launches 'Dubai Code for Ports' to boost Maritime Capacity

03

فحوصات طبية لموظفي المؤسسة بمناسبة "اليوم العالمي لمرضى السكري"

Medical Checkups for Employees Marking "World Diabetes Day"

05

تاكسي دبي الطائر: مستقبل التنقل الحضري

Dubai's Flying Taxis: The Future of Urban Mobility

"الموانئ والجمارك" تطلق مشروع "كود دبي للموانئ" لإعداد أول دليل ومرجع فني متكامل للبنية التحتية البحرية

The Ports, Customs and Free Zone Corporation launches 'Dubai Code for Ports' to boost Maritime Capacity

أعلنت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة عن إطلاق مشروع "كود دبي للموانئ" الأول من نوعه على مستوى العالم، ليكون الدليل والمرجع المتخصص لتطوير البنية التحتية للموانئ والمراسي والأعمال البحرية في دبي والعالم، بتوفيره إطاراً شاملًا ومتكاملًا للمواصفات الفنية والمتطلبات الخاصة بتطوير وإدارة الموانئ والمراسي والأنشطة البحرية ذات الصلة، كما سيتضمّن أفضل الممارسات والمواصفات الفنية المعتمدة للبنية التحتية الخاصة بالقطاع البحري.

وفي هذه المناسبة، قال سعادة سلطان بن سليّم، رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة: "يُعد البدء في تنفيذ مشروع "كود دبي للموانئ" خطوة مهمة نحو تعزيز كفاءة عملياتنا البحرية وضمان مواءمتها مع معايير الاستدامة والحفاظ على الموارد الطبيعية والبيئة البحرية، كما يأتي في إطار التزامنا بتوفير بيئة آمنة وفعالة تدعم أجندة دبي الاقتصادية D33 كذلك تخدم التجارة العالمية ما يعزز مكانة دبي الرائدة في مجال الملاحة البحرية محلياً وإقليمياً ودولياً".

وأضاف سعادته أن مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة أطلقت هذا المشروع لتأكيد الدور المحوري لموانئ دبي ضمن سلسلة الإمداد والنقل البحري عالمياً، وتسعى من خلاله إلى دعم التجارة البحرية العالمية وتعزيز الاقتصاد المحلي والعالمي، عبر الالتزام بالمعايير والمواصفات الفنية للبنية التحتية للموانئ والمراسي لضمان التشغيل السلس والفعال للعمليات البحرية.

وفي هذا الإطار، عقدت المؤسسة ورشة عمل ضمت شركائها الاستراتيجيين في القطاع البحري بفندق "جميرا بيتش" بدبي، حيث أوضح سعادة ناصر النيادي، الرئيس التنفيذي لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، في كلمته خلال الورشة، أن "كود دبي للموانئ" يُعد خطوة متقدمة نحو تعزيز قدرة دبي على استيعاب وإدارة النمو المتسارع في قطاع النقل البحري والبنية التحتية البحرية، كما أن المشروع يعد استجابةً حيوية للمتطلبات المتنامية على المناطق الساحلية، ويأتي في إطار دعم الإنجازات التي تحققت خلال السنوات الماضية فيما يتعلق بتسهيل التجارة والتنقل بالإضافة للسياحة البحرية والأنشطة الاقتصادية الأخرى.

ولفت النيادي إلى أن المشروع يشمل إطلاق دليل شامل وموحّد يحدد المواصفات الفنية والاشتراطات الخاصة بإنشاء وإدارة الموانئ والأنشطة البحرية، ضمن مجالات أساسية منها فحص التربة، والتجريف، والردم، وإنشاء الجزر، وتحسين التربة، ونزح المياه، وتصميم الفنادق العائمة، والطوافات، وتصميم حواجز الأمواج، ومنشآت الحماية الصخرية، مؤكداً ثقته في أن المشروع سيمكّن المؤسسة من تحديد الاشتراطات الخاصة بالمستودعات الجمركية، بالإضافة إلى ضمان التكامل مع الأدلة الفنية المعتمدة، والالتزام بتعزيز تجربة المتعاملين في جميع أنشطة الموانئ والمراسي، مما يسهم في تعزيز مكانة دبي كمركز ريادي في التجارة العالمية".

The Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC) has announced the launch of a pioneering project, the 'Dubai Code for Ports,' the first of its kind globally. This comprehensive technical guide aims to establish an integrated framework of technical specifications and requirements for the development and management of ports, marinas, and related maritime activities, setting a new benchmark for the maritime infrastructure sector in Dubai, and worldwide.

His Excellency Sultan Ahmed bin Sulayem, Chairman of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, stated that the 'Dubai Code for Ports' marks a significant milestone in enhancing the efficiency of maritime operations while ensuring alignment with sustainability standards and the conservation of natural resources and the marine environment. "We are committed to creating a safe and efficient environment that supports the Dubai Economic Agenda D33, and global trade, reinforcing Dubai's leading position in the maritime sector locally, regionally, and internationally," he added.

HE Bin Sulayem emphasised that the PCFC had launched the project with the aim of strengthening Dubai's critical role in the global supply chain and maritime transport, aiming to support global maritime trade and bolster both local and international economies. The project is expected to promote seamless and efficient maritime operations by adhering to high technical standards in port and marina infrastructure.

The PCFC held a strategic workshop with key maritime partners at Dubai's Jumeirah Beach Hotel. During the workshop, His Excellency Nasser Al Neyadi, CEO of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, noted that the 'Dubai Code for Ports' is a proactive step to enable Dubai to accommodate and manage the rapid growth in maritime transport and infrastructure. He emphasised that the project responds to the increasing demand for maritime infrastructure in coastal areas and supports Dubai's achievements in trade facilitation, marine tourism, and other economic activities.

HE Al Neyadi further explained that the project includes a unified guide specifying the technical requirements for port and maritime management, covering essential areas such as soil inspection, dredging, land reclamation, island construction, soil improvement, water drainage, floating hotel design, pontoons, breakwater design, rock protection, and more. He expressed confidence that the project would allow Dubai to set requirements for customs warehouses, align with certified technical guides, and enhance the user experience across all port and marina activities, further establishing Dubai as a leading hub in global trade.

فحوصات طبية لموظفي المؤسسة بمناسبة "اليوم العالمي لمرضى السكري"

نظمت إدارة التسويق المؤسسي بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة فعالية صحية بمناسبة اليوم العالمي لمرضى السكري، بالتعاون مع وزارة الصحة ووقاية المجتمع، وذلك بهدف إجراء فحوصات طبية مجانية للموظفين للاطمئنان على صحتهم وسلامتهم، شملت قياس ضغط الدم ومستوى السكر.

وقد لاقت الفعالية إقبالًا كبيراً من الموظفين الذين حرصوا على الاطمئنان على صحتهم والاستفادة من الفحوصات والنصائح المقدمة لهم من خلال الطاقم الطبي المتخصص، ومن الكتيبات والهدايا التوعوية التي قدمتها الوزارة.

Medical Checkups for Employees Marking the "World Diabetes Day"

The Corporate Marketing Department at the Ports, Customs, and Free Zone Corporation organized a health event in celebration of World Diabetes Day, in collaboration with the UAE Ministry of Health and Prevention. The event aimed to provide free medical checkups for employees to ensure their health and well-being, including blood pressure and blood sugar level measurements.

The event was met with a large turnout from employees who were eager to check their health and benefit from the medical checkups and advice provided by the specialized medical team, as well as the informational awareness brochures offered by the ministry.

اسطبلات الميناء تتأهل في سباق بوذيب للقدرة - أبوظبي

تأهلت أربعة فرسان من اسطبلات الميناء التابعة لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في سباق بوذيب التأهيلي للقدرة الذي أقيم في نوفمبر الجاري في إمارة أبوظبي، وشهد مشاركة عدد كبير من الفرسان الذين يمثلون أندية واسطبلات من مختلف أنحاء الدولة، حيث يعد هذا السباق محطة هامة في روزنامة سباقات القدرة في دولة الإمارات.

وأوضح عبدالله سالم السويدي، مدير أول الشؤون الإدارية بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة ورئيس اسطبلات الميناء، أن المؤسسة شاركت بأربعة فرسان في السباق التأهيلي الذي تم تنظيمه تحت إشراف اتحاد الإمارات للفروسية والسباق، حيث اختبر قدرة الفرسان وخيولهم على التحمل والمهارة والإصرار على اجتياز التضاريس الصحراوية الصعبة، معرباً عن تفاؤله بهذا الأداء الاستثنائي لفرسان اسطبلات الميناء وحرصهم على تلقي التدريبات اللازمة وتطوير قدراتهم لخوض المنافسة على مستوى عالٍ في رياضة القدرة.

Mina Stables Qualify in Bu Theeb Endurance Race in Abu Dhabi

Four riders from Mina Stables, part of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, qualified in the Bu Theeb Endurance Qualifying Race held in November in Abu Dhabi. The event saw a large number of riders representing clubs and stables from across the UAE, marking it as a significant event in the country's endurance racing calendar.

Abdullah Salem Al Suwaidi, Senior Manager of Administrative Affairs at the Ports, Customs, and Free Zone Corporation and Head of Mina Satables, explained that the PCFC participated with four riders in the qualifying race, which was organized under the supervision of the UAE Equestrian and Racing Federation. The race tested the endurance, skill, and determination of both the riders and their horses as they navigated the challenging desert terrain. Al Suwaidi expressed optimism about the exceptional performance of the Mina Stables riders and their dedication to training and enhancing their skills, aiming to compete at the highest level in endurance racing.

التطوع... عمل نبيل ذو فوائد كثيرة

طارق سعيد المرزوقي
مدير قسم إسعاد المتعاملين
Tareq Saeed Al Marzooqi
Manager Customer Happiness Section

التطـوع فـي اللغة هو الزيـادة غير المفروضة، ويمكننـا القول بأنه كل أعمـال الخير التي يفعلها الإنســان بدافع ذاتي نابع مــن داخله، غير مفــروض عليه، ولا ينتظر منــه مقابل، ولكن رغبــة منه في عمل الخير، ســواء كان جهداً بدنيــاً، أو فكرياً، أو يقــدم قيمة مادية.

يعد العمل التطوعي من أهم الأنشــطة الإنســانية التي تســاهم بشــكل كبير فــي تعزيز التآصر الاجتماعــي وتعميق روابط التعاون والمشــاركة بين أفــراد المجتمع. فهــو لا يتوقــف عنــد كونه مجرد فعل خير، بل يشــمل بعــداً اجتماعياً ونفســياً هاماً يعزز مــن التلاحم والتكاتــف بين أفراد المجتمــع على مختلف أصعــدة الحياة. في هــذا المقال، سنســتعرض أهمية التطوع ودوره في بناء المجتمعات المتماســكة، وكيف يســاهم في تحفيز الإحســاس بالمســؤولية الاجتماعية.

التطوع كأداة لتعزيز التآصر الاجتماعي

مــن خلال التطــوع، يتمكــن الأفراد من العمــل جنباً إلى جنب مــع آخرين لتحقيق أهداف مشــتركة، ســواء كانت تهدف إلى تقديم مســاعدات إنســانية أو العمل على مشــاريع تهدف إلى تحســين البيئــة أو التعليم أو الصحة. هذه الأنشــطة تعزز الشــعور بالوحدة والانتمــاء، حيث يلتقي الأفــراد من خلفيات ثقافيــة وطبقية متنوعة ويعملــون معاً في ســبيل مصلحة المجتمــع. وهذا التفاعل يســاهم في تقليص الفجــوات الاجتماعية والاقتصاديــة، ويعزز ثقافة التعاون والمشــاركة.

دور التطوع في دعم الفئات الضعيفة والمهمشة

مــن خلال المشــاركة فــي الأنشــطة التطوعية، يمكــن تعزيز قــدرة المجتمع علــى توفير الدعــم للفئــات الضعيفة والمهمشــة، مثل الأيتــام، وكبار الســن، وذوي الاحتياجــات الخاصــة، واللاجئيــن. العمل التطوعي يســاهم فــي توفير الاحتياجات الأساســية لهــذه الفئات، مثل الغــذاء والملابــس والرعاية الصحيــة والتعليم. كما يســهم فــي رفع معنوياتهم وتشــجيعهم علــى المشــاركة الفاعلة فــي المجتمع، ممــا يعزز من مبــدأ العدالة والمســاواة.

إن التطــوع ليــس مجرد تقديم خدمات مجانية، بل هو شــكل من أشــكال التضامــن الاجتماعي الذي يتيــح للفئات المختلفــة الحصول على فرص متســاوية وتحقيق أمــل أكبر فــي الحياة. بدلًا مــن أن يُنظر إلى الفئــات الضعيفة كعائق، يُمكــن أن يصبحوا جزءًا مــن القوة التي تجعل المجتمع أكثر تماســك واســتدامة.

التطوع وتعزيز الشعور بالمسؤولية الاجتماعية

أحــد الجوانــب المهمة فــي التطوع هو أنه يعزز من الشــعور بالمســؤولية الاجتماعية لدى الأفــراد. من خلال العمل التطوعــي، يبدأ الفرد فــي إدراك أهمية دوره في المجتمــع وكيفية مســاهمته في تحســين الظروف العامــة. هذا الوعي يســاهم في تحفيــز المواطنين على المشــاركة الفعالة فــي القضايا العامــة واتخاذ مواقف إيجابية تجاه المشــكلات الاجتماعيــة والاقتصادية.

علاوةً علــى ذلــك، فإن التطوع يعــزز من قدرة الأفراد علــى العمل بروح الفريــق وتقديم العــون للمحتاجين في المجتمــع، مما يعكس احترامهــم للآخرين وحرصهم علــى تحســين الوضع الاجتماعي بشــكل جماعي. وتظهــر الدراســات أن المجتمعات التي تشــهد معدلًا مرتفعاً مــن المشــاركة التطوعية تتمتع بمســتوى أعلى من التماســك الاجتماعي والوحدة.

العمل التطوعي مبدأ أساسي في إمارات الخير والعطاء

يحتــذى بدولــة الإمــارات كونها من رواد الــدول في جميع مجــالات العمل التطوعي حــول أنحاء العالم. فالعمــل التطوعي يعتبر جــزءاً أصيلًا من قيــم وعادات قيادة وشــعب الإمارات. وتولــي الإمارات العمل التطوعــي اهتماماً كبيراً، حتى صــار جزء لا يتجزأ من خططها واســتراتيجياتها مــن أجل تعزيز القيم والمبادئ التي أســســت عليهــا الدولــة على يد الباني المغفــور له بإذن الله الشــيخ زايد بن ســلطان آل نهيان، طيب الله ثــراه، لتتبوأ مكانة عالميــة مرموقة في مجالات العمل الإنســاني.

وفــي ســبيل ذلــك الهدف الإنســاني النبيل، ســخرت الدولــة كل طاقاتها، فنظمــت التشــريعات اللازمة لتنظيــم العمل التطوعي وأســســت كثيرا مــن الجمعيات والهيئــات والمؤسســات المختصــة في مجالات الاســتجابة الإنســانية، يأتي فــي مقدمتها هيئة الــهلال الأحمــر الإماراتي، ومؤسســة زايد بن ســلطان آل نهيان للأعمــال الخيريــة والإنســانية، ومؤسســة خليفة بــن زايــد آل نهيان للأعمــال الخيريــة والإنســانية، ومبادرات محمــد بن راشــد آل مكتــوم العالميــة، وغيرها من المؤسســات، حتى صــار العمل الخيــري والإنســاني مرتبطاً باســم الإمــارات وعنواناً لها.

Volunteering... A noble deed with multiple benefits

Volunteering in language is the unforced increase, and we can say that it encompasses all acts of goodness that a person does out of a self-driven motivation from within, not imposed on them, and without expecting anything in return, but rather out of a desire to do good, whether it is physical effort, intellectual effort, or monetary value.

Volunteering is one of the most important humanitarian activities that significantly contribute to strengthening social cohesion and deepening the bonds of cooperation and participation among community members. It does not stop at being just a good deed, but includes an important social and psychological dimension that enhances the cohesion and solidarity among members of the community in various aspects of life. In this article, we will touch upon the importance of volunteering and its role in building cohesive communities, and how it contributes to fostering a sense of social responsibility.

Volunteering as a tool to enhance social cohesion

Through volunteering, individuals are able to work alongside others to achieve common goals, whether they aim to provide humanitarian aid or work on projects aimed at improving the environment, education, or health. These activities foster a sense of unity and belonging, as individuals from diverse cultural and social backgrounds come together and work for the benefit of the community. This interaction contributes to reducing social and economic gaps and promotes a culture of cooperation and participation.

The role of volunteering in supporting vulnerable and marginalized groups

By participating in volunteer activities, the community's ability to provide support to vulnerable and marginalized groups, such as orphans, the elderly, people with disabilities, and refugees, can be enhanced. Volunteering contributes to providing the basic needs for these groups, such as food, clothing, healthcare, and education. It also contributes to boosting their morale and encouraging them to actively participate in society, thereby enhancing the principle of justice and equality.

Volunteering is not just about providing free services; it is a form of social solidarity that allows different groups to have equal opportunities and greater hope in life. Instead of being viewed as a hindrance, vulnerable groups can become part of the strength that makes society more cohesive and sustainable.

Volunteering and enhancing the sense of social responsibility

One important aspect of volunteering is that it enhances individuals' sense of social responsibility. Through volunteering, an individual begins to realize the importance of their role in society and how they can contribute to improving general conditions. This awareness contributes to motivating citizens to actively participate in public issues and adopt positive stances towards social and economic problems.

Moreover, volunteering enhances individuals' ability to work as a team and provide assistance to those in need within the community, reflecting their respect for others and their commitment to improving the social situation collectively. Studies show that communities with a high rate of volunteer participation enjoy a higher level of social cohesion and unity.

Volunteering is a fundamental principle in the Emirates of goodness and generosity.

The UAE is a role model and considered one of the leading countries in all fields of volunteer work around the world. Volunteering is considered an integral part of the values and traditions of the leadership and people of the UAE. The UAE places great importance on volunteer work, making it an integral part of its plans and strategies to promote the values and principles upon which the country was founded by the late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, May Allah bless his soul, to attain a prestigious global position in the fields of humanitarian work.

In pursuit of that noble humanitarian goal, UAE has harnessed all its energies, organizing the necessary legislation to regulate voluntary work and establishing numerous associations, bodies, and institutions specialized in humanitarian response fields. Leading among them are the UAE Red Crescent Authority, the Zayed bin Sultan Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation, the Khalifa bin Zayed Al Nahyan Charitable and Humanitarian Foundation, and the Mohammed bin Rashid Al Maktoum Global Initiatives, among other organizations. As a result, charitable and humanitarian work has become synonymous with the name and identity of the UAE.

تاكسي دبـــي الطائر: مستقبل التنقــل الحضري

تاكسي دبي الطائر سيعيد تعريف النقل الحضري، حيث يجمع بين الابتكار والاستدامة. ومن المتوقع إطلاق هذه المركبات الجوية الذاتية القيادة في المستقبل القريب، لتوفر مستوى جديد من الراحة في التنقل داخل المدينة. تم تطوير هذه المركبات من قبل شركات مثل "فولوكوبتر" و"جوبي أفييشن"، وهي مصممة كمركبات كهربائية تقلع وتهبط عموديًا (eVTOL)، وقادرة على نقل الركاب عبر أفق دبي دون أي انبعاثات.

ستعمل التاكسيات الطائرة في البداية بين منصات طيران مخصصة، مما يضمن ربطًا سريعًا بين المحاور الرئيسية مثل المطار ووسط مدينة دبي. كل مركبة مزودة بأحدث أنظمة الملاحة والأمان، وتتم مراقبة رحلاتها من خلال مركز تحكم أرضي. لن يساهم تاكسي دبي الطائر فقط في تخفيف الازدحام المروري، بل سيساهم أيضًا في تعزيز مكانة المدينة كقائدة في مجال النقل المستقبلي.

Dubai’s Flying Taxis: The Future of Urban Mobility

Dubai’s flying taxis are set to redefine urban transport, merging innovation with sustainability. Expected to launch in the near future, these autonomous air taxis promise a new level of convenience for city travel. Developed by companies like Volocopter and Joby Aviation, the air taxis are designed as electric, vertical takeoff and landing (eVTOL) vehicles, capable of carrying passengers across Dubai’s skyline with zero emissions.

The taxis will initially operate between dedicated vertiports, ensuring quick connections between major hubs like the airport and Downtown Dubai. Each vehicle is equipped with cutting-edge navigation and safety systems, with flights monitored by a ground-based control center. Dubai’s flying taxis will not only alleviate road congestion but also cement the city’s role as a leader in futuristic transportation.

New Destinations وجهات جديدة

The Square Nad Al Sheba

The Square Nad Al Sheba is designed as a vibrant, pedestrian-friendly space, perfect for leisurely walks and exploration. Inside, visitors can enjoy beautifully landscaped paths surrounded by modern architecture. The square is lined with lush greenery and olive trees creating a peaceful atmosphere for strolling. There are open-air cafes and boutique shops offering a variety of dining and shopping experiences. The area features outdoor seating, art installations, and small recreational spots, making it an ideal place to relax or socialize. With its family-friendly environment.

"ذا سكوير" في ند الشبا

تم تصميم "ذا سكوير" ند الشبا كمساحة حيوية ومناسبة للمشاة، مثالية للتنزه والاستكشاف. يمكن للزوار الاستمتاع بالممرات المزهرة التي تحيط بها الهندسة المعمارية الحديثة، حيث أن الساحة محاطة بأشجار الزيتون، مما يخلق جواً هادئًا للتنزه. توجد مقاهي في الهواء الطلق ومتاجر تقدم تجارب متنوعة من الطعام والتسوق. المنطقة تضم أماكن للجلوس في الهواء الطلق، وتركيبات فنية، ومساحات ترفيهية صغيرة، مما يجعلها مكانًا مثاليًا للاسترخاء أو الاجتماع الاجتماعي. بفضل بيئتها المناسبة للعائلات.

Affects Mood and Energy Levels يؤثر على المزاج ومستويات الطاقة

لا تُفضـــل الاستيقاظ مبكـــراً؟ إليك هـــذه الدراســـة
Not a Morning Person? Here's What this Study Says

الاستيقاظ مبكـــراً يخفض خطـــر الإصابـــة بالقلـــق والاكتئـــاب
Waking Up Early Reduces the Risk of Anxiety and Depression

تشير دراســة حديثــة إلــى فـوائد الاستيقاظ مبكــراً وانعكاســه علــى الصحــة العقليــة، حيث كشفت النتائج أن من يستيقظون مبكراً ينخفض لديهم خطــر الإصابة باضطرابات المــزاج مثــل الاكتئــاب والقلق؛ بفضل زيــادة التعــرض لضوء الصباح الذي يحســن مستويات الطاقة طــوال اليوم.

A recent study highlights the benefits of waking up early and its positive impact on mental health. The findings reveal that early risers have a lower risk of mood disorders, such as depression and anxiety, thanks to increased exposure to morning light, which improves energy levels throughout the day.

Weather Condition حـــــالة الطقس

الخميس Thursday 11/14	الجمعة Friday 11/15	السبت Saturday 11/16	الأحد Sunday 11/17
H: 30°C L: 25°C	H: 30°C L: 27°C	H: 28°C L: 26°C	H: 29°C L: 23°C

رؤيتنـــــــا

تعزيــز مكانــة دبي كمركــز رائــد مستدام لدعــم القطـاع الاقتصادي علــى الـصعيد الــعالمي.

Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

فريـــق التحريـر
Editorial Staff

رئيس التحرير: هند شاكر
Editor- in-Chief: Hend Shaker

إعداد: فاطمه الفهيم
Content Creator: Fatma AlFahim

تحرير: بسنت زين الدين
Editor: Bassant Zein AlDin

تصميم: إيان سيفيلا
Designer: Ian Sevilla

تصوير: محمد كبير
Photographer: Mohammad Kabeer

مركز الاتصال 800 990 Call Center

info@pcfc.ae @pcfc_dubai www.pcfc.ae